

**ZMLUVA O SPOLUPRÁCI**  
**na veľtrhu cestovného ruchu Regiontour Brno**  
uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník

medzi:

**1. Turizmus regiónu Bratislava, krajská organizácia cestovného ruchu**

sídlo: Sabinovská ul. č. 16, 820 05 Bratislava  
IČO: 42 259 967  
DIČ: 2023476565  
zapísaná: v registri krajských organizácií cestovného ruchu vedenom  
Ministerstvom dopravy a výstavby SR  
č. 08557/2012/SCR  
zastúpený: Lukáš Dobrocký, výkonný riaditeľ  
Bankové spojenie: ČSOB, a. s.  
Číslo účtu: SK76 7500 0000 0040 1802 6186  
(ďalej len "BRT")

a

**2. Oblastná organizácia cestovného ruchu Malé Karpaty**

Sídlo: Štúrova 59, 900 01 Modra  
IČO: 50110641  
DIČ:  
registrácia: Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR  
č. registrácie: 29321/2015/SCR  
zastúpený: Elena Palčáková, výkonná riaditeľka  
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.  
Číslo účtu: SK59 0900 0000 0050 8209 2975  
(ďalej len "OOCR MK")

**Článok I**  
**Predmet zmluvy**

1. Turizmus regiónu Bratislava, krajská organizácia cestovného ruchu (ďalej len „BRT“) je oficiálnym garantom a hlavným koordinátorom prezentácie destinácie Regiónu Bratislavy s názvom „Chute bratislavského regiónu – Taste the Bratislava Region“ na veľtrhu Regiontour 2018 v Brne.
2. Spoluvystavovateľmi BRT v rámci expozície ITF sú členské oblastné organizácie cestovného ruchu menovite: Oblastná organizácia cestovného ruchu Región Senec Oblastná organizácia cestovného ruchu Záhorie, **Oblastná organizácia cestovného ruchu Malé Karpaty**.

3. Predmetom tejto zmluvy je stanovenie podmienok vzájomnej spolupráce zmluvných strán na veľtrhu cestovného ruchu Regiontour Brno 2018, ktorý sa uskutoční v dňoch 18.1.2018 – 21.1.2018 na výstavisku Veletrhy Brno a.s. v Brne, Česká republika.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že budú v rámci predmetu svojich činností za podmienok stanovených v tejto zmluve spolupracovať pri zabezpečení prezentácie ich spoločnej účasti na veľtrhu uvedenom v bode 3. tohto článku zmluvy, pričom
  - (i) BRT sa zaväzuje poskytnúť OOCR MK priestor pre účasť na veľtrhu Regiontour 2018 a možnosť zúčastniť sa expozície „Chute bratislavského regiónu - Taste the Bratislava Region“ prostredníctvom zabezpečenia osobnej účasti 2 odborne a jazykovo spôsobilých zástupcov OOCR MK a splniť ďalšie povinnosti podľa čl. II bodu 2. tejto zmluvy;
  - (ii) OOCR MK sa zaväzuje zúčastniť sa expozície na veľtrhu Regiontour 2018 prostredníctvom osobnej účasti minimálne 1 odborne a jazykovo spôsobilého zástupcu OOCR MK a splniť ďalšie povinnosti podľa čl. II bod 3. tejto zmluvy.

## Článok II

### Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Zmluvné strany sa dohodli, že BRT zabezpečí prenájom prezentačnej plochy o výmere 30 m<sup>2</sup> na veľtrhu cestovného ruchu Regiontour 2018 v Brne.
2. **BRT** je ďalej povinný:
  - a) obstarat'/zabezpečiť expozíciu „Chute bratislavského regiónu - Taste the Bratislava Region“ na veľtrhu cestovného ruchu Regiontour 2018, vrátane zariadenia - vizuálne stvárnenie expozície je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy ako príloha č.1;
  - b) zabezpečiť priestor pre tematickú gastronomicko-vinársku prezentáciu jednotlivých subregiónov zastúpených spoluvystavovateľmi počas 4 dní veľtrhu cestovného ruchu Regiontour 2018, 1 deň pre každého spoluvystavovateľa (OOCR MK – nedeľa 21.1.2018);
  - c) stanoviť podmienky prezentácie spoluvystavovateľov na veľtrhu cestovného ruchu Regiontour 2018;
  - d) poskytnúť OOCR MK v rámci expozície na veľtrhu cestovného ruchu Regiontour 2018 priestor na informačnom pulte, rokovacie priestory a priestor v technickom zázemí podľa vzájomnej dohody zmluvných strán;
  - e) po vzájomnej dohode odsúhlasiť charakter tematickej 1 dňovej gastronomicko-vinárskej prezentácie na veľtrhu cestovného ruchu Regiontour 2018 najneskôr do 15.1.2018;
  - f) zabezpečiť pre OOCR MK 1 ks parkovací preukaz a 2 ks vystavovateľské preukazy;
  - g) zabezpečiť informovanosť o príprave veľtrhu cestovného ruchu Regiontour 2018;
  - h) zabezpečiť pre verejnosť dostatočný počet prezentačných tlačených a iných materiálov v adekvátnych jazykových mutáciách;
  - i) pred začiatkom veľtrhu cestovného ruchu Regiontour 2018 (najneskôr 2 dni vopred) poskytnúť OOCR MK informácie o zabezpečení veľtrhu, otváracích hodinách, kontaktoch na zodpovedné osoby za priebeh realizácie expozície BRT, termín preberania pultu, spôsob odovzdávania spoluvystavovateľských preukazov a ďalších náležitostí potrebných na zabezpečenie plynulého priebehu prezentácie destinácie Regiónu Bratislava.

3. **OOCR MK** je ďalej povinný na veľtrhu cestovného ruchu Regiontour 2018:
- zabezpečiť prezentáciu turistickej ponuky, ktorú reprezentuje alebo produktovej ponuky, ktorú územne zastrešuje;
  - zabezpečiť personálne obsadenie prideleného prezentačného pultu počas celej doby trvania veľtrhu cestovného ruchu Regiontour 2018;
  - dodržiavať organizačný poriadok a svoje vystupovanie, oblečenie (tmavý kostým/oblek, biela košeľa/blúza) a správanie podriaďiť požiadavkám dôstojnej reprezentácie turistickej destinácie;
  - dodržiavať podmienky prezentácie, ktoré stanovil pre spoluvystavovateľov BRT a s ktorými bol OOCR MK a jeho zástupcovia oboznámení;
  - zabezpečiť pre verejnosť dostatočný počet prezentačných tlačенých a iných materiálov v adekvátnych jazykových mutáciách;
  - zabezpečiť si vo vlastnej réžii prepravu propagačných materiálov;
  - zabezpečiť vybalenie, uloženie a doplnenie propagačného materiálu v prezentačnom stánku a v miestach prezentačných pultov;
  - zabezpečiť počas tematického dňa venovaného subregiónu Malé Karpaty t. j. 21. 1. 2018 vinársku prezentáciu charakteristickú pre svoje územie v rozsahu odsúhlasenom s BRT.

### **Článok III**

#### **Doba trvania zmluvy a ukončenie zmluvy**

- Zmluva sa uzatvára na dobu určitú - odo dňa jej podpisu oboma zmluvnými stranami do 21. 1. 2018, vrátane.
- Zmluvné strany sa dohodli, že zmluva zaniká:
  - písomnou dohodou obidvoch zmluvných strán,
  - uplynutím doby, na ktorú bola dojednaná, alebo
  - jednostranným odstúpením v súlade s touto zmluvou a/alebo s príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
- OOCR MK a BRT sú oprávnení odstúpiť od zmluvy v prípade, ak niektorá zo zmluvných strán poruší dohodnuté zmluvné povinnosti a v lehote určenej v písomnej výzve nezjedná nápravu. V prípade podstatného porušenia zmluvy alebo ak náprava porušenia nie je možná, je zmluvná strana oprávnená odstúpiť bez poskytnutia dodatočnej lehoty. Účinky odstúpenia nastanú dňom, keď prejav vôle jednej zmluvnej strany o odstúpení bude doručený druhej zmluvnej strane.

### **Článok IV**

#### **Úhrada nákladov podujatia a platobné podmienky**

- Ak táto zmluva neustanovuje inak, znášajú zmluvné strany náklady na plnenie svojich záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy.
- V prípade, ak bude v súvislosti s konaním veľtrhu cestovného ruchu Regiontour Brno 2018 realizovaná verejná tlačová konferencia, resp. iné verejné spoločenské, prezentačno - propagačné aktivity, zmluvné strany sa budú o týchto aktivitách informovať. Zmluvné strany sa dohodli, že na náklady spojené s realizáciou týchto aktivít sa budú riešiť osobitnou dohodou.
- Ostatné náklady spojené s účasťou na veľtrhu (najmä režijné náklady, náklady na ubytovanie, poistenie, cestovné náhrady, inzercia, ďalšie preukazy a vstupenky, parkovacie karty, prepravu propagačných materiálov, výroba propagačných materiálov, katalógy, fotografie, grafika nad rámec štandardného označenia pultu a celej expozície, vlastné občerstvenie na stánku pre personál, účasť na platených sprievodných akciách atď.) si každá zmluvná strana hradí z vlastných prostriedkov.

## **Článok V Osobitné ustanovenie**

1. Každá zo zmluvných strán sa zaväzuje menovať kontaktnú osobu, ktorá bude organizačne zabezpečovať všetky činnosti súvisiace s plnením podľa tejto zmluvy.
  - a) kontaktnou osobou za OOCR MK je: Elena Palčáková, [elena.palcakova@malekarpaty.travel](mailto:elena.palcakova@malekarpaty.travel), tel. č.: 0905 200 227
  - b) kontaktnou osobou za BRT je: Mgr. Andrea Ambrózy, [andrea.ambrozy@gob.sk](mailto:andrea.ambrozy@gob.sk), tel. č.: 0948 709 049
2. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu navzájom si oznamovať všetky skutočnosti, ktoré by mohli mať vplyv na riadne plnenie zmluvy.

## **Článok VI Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť deň nasledujúci po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
2. Zmluvné strany sú povinné vyvíjať činnosť na dosiahnutie predmetu zmluvy a zdržať sa akejkoľvek činnosti, ktorá by toto znemožnila alebo sťažila.
3. Zmeniť alebo doplniť túto zmluvu možno len písomne, na základe súhlasných prejavov oboch zmluvných strán, formou dodatkov, ktoré budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
4. Vo veciach neupravených v tejto zmluve sa na právny vzťah založený zmluvnými stranami použijú príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka.
5. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana dostane dva rovnopisy zmluvy. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha č. 1 – vizuálne stvárnenie expozícií.
6. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a s týmto obsahom bez výhrad súhlasia, na znak čoho ju dobrovoľne, vlastnoručne oprávnenými zástupcami v štyroch vyhotoveniach podpisujú.

V Bratislave dňa 17.1.2018

V Bratislave dňa 17.1.2018

.....  
Elena Palčáková  
výkonná riaditeľka  
OOCR Malé Karpaty

.....  
Lukáš Dobrocký  
výkonný riaditeľ  
Turizmus regiónu Bratislava